

طاشنبك
اشیم پوتی غزت
مامیخته: هراند مامورایان: اوز

' TACHINK ..
JOURNAL ARMÉNIEN
QUOTIDIEN POLITIQUE & LITTÉRAIRE
Imprimerie Mamourlian
SMYRNE

10 ФУРУ

ՄԵՍՐՈՊԵԱՆԻ ԸՆԿԵՐՄԻՐԱՋԸ

Մարտիկների հեղինակացր այսօր Հր-
ոփոխվածների հանդիսատեսին մէջ կու տայ
իր սարքած հանդէսը վարժարաններու
կէն. ինստիտուտներու հովանաւորու-
թեան տակ:

Պիտի չի փորձուինք կանխաւ տարվո-
ղանքն ընել այդ հանդէսին ազատութեամբ
յայտնութեան մանրամասնութիւնները հոս
ցուցադրելով: Պիտի չի խօսինք այն վա-
յելքներու մասին, որ այդ հանդէսին նա-
խաձեռնարկները աղապէս վերապահաճ
են մեզի այլ օրուան համար, որպէսդի ան-
ձմար հայտնեք զանոնք և խանկաւ զը-
նացումաճ անխափ արարք զատարդութեամբ
ու զդատեանք մի՛ր՝ ըրտոյննելիք վայելքն
քաղցրութիւններու:

Չգուշացանք հանդիսի ծրագրին և ա-
նոր մանրամասնությունն չուրջ դեղերն
էլ. որպէսզի ռէպլումարին ձև ժր չառնէր
ընկերօրացին հանդէսին և անոր նպատա-
կին համար մեր րոնիլըները:

Բայց չպիտի կրնա՞նք զգուշանալ խօսելու ամենէն աւելի անոր սարքութիւնը պատահի՞ն համար ե պիտի կործնենք թէ պէշնէն մեր նուիրական պարտականու թիւնն է :

Երբ մենք ամէն մէկը առօրեայ կեանքի հեքիտ եկէջնելով միայն զբաղած կեանքի վայելչներուն կամ անոր վրդովումներուն միայն անձնատուր իր օրը իր կրկնէ կընէ և ի կանգի անուշ կամ դառն կողմերու փոխիլիփխփեմամբ իր օրերէն համեմանքը կը իմեալէ, այդ հեքիտ կեանքի անձնատուրութեան մէջ ամենէն աւելի անարդարօրէն մտցուած քաններէն մէկն ալ աշխկերտութիւնը, ուսանող դասակարգը, վարձուան ապայայ այդ մարդկութիւնէն է:

Մեծերս՝ մեր կեանքի բազմադարձու
թեանց միայն անձնատուր՝ չառ քիչ րա՛ն
զիտենք այն մանուկ զսասկարգի կեան՝
քին զրայով, որ սասանողութիւն կը կոչ
ուի:

Ուսանողութիւն...
Օ՜, անիւս հերոսներ՝ ունի, հերոս
ներ՝ ալլապէս ըմբռնուած, քան ինչ որ
մենք այդ բառին տակ կը տահանենք
հանգստած ըլլալ ցայսօր հերոսը:

Ուսանողութիւնն Օ՛հ խաչակրութիւն
մըն է անկաւ, մարտիրոսագրութիւն մը
կնիդանի և առօրեայ չարքաչ գինեւորա
գրութիւն մը պգոյններու:

Ու ես անոնց մէջ հերոսներ ճանչցած
ըլլալ կը կարծեմ, ճշտարիտ հերոսներ . .

Եւ երբ այսօր այդ կիանքի մէկ տխուր
պատկերին ծաղքը թէթհօրէն վեր առնե-
կը փորձեմ ու օրուան բերումներէն մը
ուսմ իրենց մասին անխորհրդապաշ կ'
գտնուիմ, թող ներին ինձի, իրենց մէ-
սէն եղօրօր :

Դիտեցե՛ք իրենց խառնվալից ծակա-
ները, նայեցե՛ք իրենց ուշիմ աչքերու
մէջ, կախուցե՛ք իրենց սրտին չատ լու-
րուակը։ Ինչե՛ր, ինչե՛ր պահուած չեն հո-
նայսը՝ ապագայի, մեծութեան զեռ ան-
ուշ սլացքներ, որոնք պիտի կերտաւոր-
ուի կարծես վայրկեանէ վայրկեան ե-
տեան իրենց մեծ ձևերը, բայց ե՛կ
փոթորիկ մը չզգեաւտուն և խորշակ մը
չի խամրին։ Անոնք առօրեայ դատանքով
մը լոկ(-մնչիկ իրենց ծակատները խնար-
հած են լճվելու ու գրքերու վրայ ու-
թերեան անդխտակից համբերատարութեան
մը բոլոր տաժմանքներով։ Ե ո՛ր կը գաւա-
ռուին լաղթմաճարեղու համար իրենց մատ-

ገጽ ፩

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԲՈՒԹԻՒՆ

	ՏԲԳ.	ՂԵՑ.	ԵՌ.
ԻԶՄԻՐ	80	407,2.	20
ՊՕԼԻՍ ԵՒ ԳՈՒԼԱԹ	80	407,2.	
ԱՐՏԱՍԱՆԶՄԱՆ	25	13 Ֆր.	

Մամուրյան Տպարան — Բզմա
Rédaction du journal Arménien «TACHINK»
Imp. Mamourian — Smyrne

Զի հրատարակուած ձեռագիրներ չեն վերադարձուիլ

10 ФУУ

գիտական իր նոր սերունդին մէջ դառնալով թշուառներուն և կեանքի անժառանգներուն քերականը պատասխանի՝ ինչ որ հաջ զնա ներս հաւար նոյն իսկ իր կերակրի հանգիստին և անոր բնական հետեանքն եղող զուարճւթիւններուն մէկ մասը խորքի և երկրի տեղ գրաւելու Հոփփի Կեանքի առօրին քննող սրահին մէջ տեղի ունեակալք Բնկերաբանացի այն կոչումը, որ փոքրիկ փոխարինութեան մը ընդգծմ պիտի գիտնայ տալ սրտի մեծ դոճուակով ինչ ներս առնող զեղարուեստի և համայնաց մասնագիտի մը բոլոր առումելով ինչ ներս

Ու գեո աեիկն կա, Մեսրոպեանէ
վերջ երբ կուգայ կարգը Նոխիմիտանցն
ալ, որովհետեւ օղջիկ սերունդէ թշուա-
սութիւնը ամենէն աւելի պիտի արգա-
հ տանցնէ զգրղւ ու վրդովէ մեր փառուած
խղճատանքին կրանիթէ շինուած դռները
երբ ծնէ՛ն և խտովքներու ասարուոր նշու-
նէ ալ, Զիկ էլիքէ մտնէ ուղանողութիւնը
տող պանն է՝ Ազգին, ասղջիկները կեանքն
իսկ են . . .

Դէպի պարտաւիճակ թիւ և ուրիմն :

U.40

ՀԱՅԵԼԻՒՆ ՄԵՋ

Ինչ կողմն ըսեն, Իգլորյիքս գործնա-
կան զանապետն ու վճռական մարդիկն էր
ենք:

Մինչդեռ Պոստոյ մէջ զեռն կ'ստանան,
կ'տարհդակցին, մինչդեռ քանի մը քաղա-
ք սկան կուտակցութիւններ քանի մը մա-
սերու բաժնուած, մէկը իմթիհատին միւ-
րը իմթիւփին ինչպստ կ'շափ, մինչդեռ
Պատրիարքարանը իր ստորոշութեամբը
վտանգեց սզդին բարձրագոյն իշխանու-
թիւնը և վարկարեկեց իրքայաւոյց իր-
ենրկաւոյցեցիլ զիրքը զիտակցօրէն իմ-
անգլտակցօրէն զեռն կարելի չէ սորչել,
մենք իվկրքիքի կրցանք Ստալինը
բանի իրաւասութեան, առաջնորդութեան
և իլիանութեան տակ բանակցիլ իմթիլ.
Հատի հետ անոնցմէ վստահութեան ե-
րաշխիսներ ստանալ և ընտրութեանց
գործին սկսիլ լոթիլ ինչիլ:

Երկ և այսօր Հայոց Առաջնորդարանի
մէջ ղետեղւած ընտրութիւննց քուէտու-
ւիւն մէջ ընկան Հայոյ քուէները՝ կանխա-
պէս որոշեալ մընթէշխիւը սանկնելու հա-
մար։

Այսպէս ահա Իզմիրյիք անգամ մը
ալ ցոյց տուին իրենց առաջնութիւնը և
գործնական ոգին ընտրական պայքարին
մէջ։

Պօլսեյցիք գտնէ բարի նստանձէ չար
 ժուած՝ օրինակ չառննն Իզմիրցիներէն . . .
 Եկի՛ զիրենք առաջնորդելու, իրենց
 գուռ ըլլալու յարմար մարդիկներ չու
 Նին, աւօթ չէ, ինչո՞ւն չեն զրեր Իզմիր
 որպէսզի ու գածնուն չափ գործնական
 մարդիկ գրեթեք իրենց, մարդիկ՝ որ քի
 խօսելու, բայց առաջ ու կարող զոր
 ծելու սովոր են :

Lili

ՎԱՍԻՊՈՒՐՍԱՆ, ԽԱՊՐԻՍՆԵՐ

Վառ, 20 փետր. 1912

Իստի որ կուսակցական պայքարներու մասին պիտի խօսինք, մի քանի բառերով ներկայացնենք Վանի մէջ գոյութիւն ունեցող երեք հայ կուսակուլութիւններու իրիւրը: Ի՛նչիւն ազդեցութեան տէ՛ր զանկտով լի՛տք է այսպիսի դասաւորութեանոք: Նախ Դ՛պէս կ'ըսուի, յետո՛ւ

Ռեալիզմի արդյունք է, յետոյ Հնչակեան-
հեր:

Ով բողոքողին տվածոր չէ կամ ղեռն-
մամբ չի վախեր աչքերը, պիտի հաստա-
տէ որ Դաշնակցութիւնը, չնայած այն
հանգամանքին որ իր ազգեցեայ թիւնն շատ
քան կորսեցուցած է Սահմանադրութիւնն
ի վեր, նորէն ամենաուժեղը և ամենա-
գործունէն է միւսանկրու հետ բազդատե-
լու, և այս իրողութիւնը բնաւ պէտք
չկայ ծածկելու։ Ով կ'ուզէ յաջողի, տեղ
բռնել հանրային կեանքի մէջ, պարտաւոր
է ընդունել իրականութիւնը այնպէս ինչ
պէս որ կայ։ Բռնազորօրէ ուրացումներ
եղ և ուրիշներ կը պահեն աղիտալի տղի-
տութեան մէջ և պատճառ կ'ըլլան նորա-
նոր պարտութիւններու։ Չէ՞ սր գորտա-
րի առաջին պարտքն է ճշդիւ զիտալ իր
հակառակորդ բանակի սյուր և ոչ թէ ար-
համարժէք գայն, առիթով թիւն և ծուլ-
թիւն ներշնչուած և եւ Դաշնակցութեան
ոյժը, անոր գործունէութիւնը, գործելու
եղանակները, իր լաւ կողմերը, իր յաջ-
գութեան պատճառները արժանի են լուրջ
ուսումնասիրութեան, հակառակ բանակ-
ներու պատկանողներուն կողմէ։ Հիւս-
թաշնակցութիւնն ունի միայն «չկէ» եր ու
կը գործ չունին ալ միայն կուտակցու-
թեան գործերը կը տնօրինեն։ Թողունք
երկրորդական գործողները որքան չափ-
ըն նմանապէս միմիայն կուտակցութեան
զբաւով կ'ապրին։ Ունին չաքսութիւններ
մը «նշխատաւոր» անունով, հոգ չէ թէ
ստոր որակով։ Պարզ է որ այս բոլորը
զբաւական մեծ միջոցներու կը բաւար-
են և այդ պատճառով մատչելի չեն ոչ Ռա-
կալականներուն և ոչ Հնչակեաններուն։ Այդ
երկու կուտակցութիւններն ալ չունին ոչ
մէկ մնայուն կամ զրամ տացաւոր պաշտոն-
եայ, ինչ որ իրենց գործունէութիւնը կը
զարմնէ ընդհատ և թույլ Դաշնակցական-
ներու մէջ ամեն չարթու տղիք կ'ունենան
ներքին։ «Դաշնախօսութիւն» ներ, յաճախ
մը քանի տեղ, թէն ոչ խօսողները կը
տիրապետեն իրենց խօսած նիւթներուն
և ոչ նիւթերը ունին կական արժէք, չսն-
կանութիւն։ Յիշենք օրինակի համար
«Մեր կուտակցութիւններու ծրագիրները»,
«Անցեալ Դեմօքրատներու և սօցիալիստ
յեղափոխականներու ծրագրային տար-
բերութիւնները», «Ազգային հարցը»,
«Պաշտակարգային հակամարտութիւնները»,
«Անարկիքով և սօցիալիզմով» են, են, և
Հազար անգամ ծածկուած և միշտ
միւսնոյն ունիլ ղերներուն հրամցուած նիւ-
թեր, պրօլետարիէ փոխ առնուած և մա-
կերելովային, ինչ որ կ'ստեղծէ սահմանա-
փակ մտքի տղ, յաւակնոտ և վճռական
անհատներ, ինչպէս են զաշնակցական
ները։

Դաշնակց սկանհրու զհաճատելի յատ-
կւթիւններէ մէկն է ի ինչ ընկերային
ընազդներու զարգացումը, հո՛ւ անհատ-
ները կա՛մայ կա՛մայ կը կորսնցնեն իրեն-
նեղ անձնապաշտութիւնը և կը կաղմեն
մի համաձոյլ, սերտ զանգուած: Հաւաք-
ութիւն առիթներէ կ'ստեղծեն միշտ, կը
խօսին, կը գործարձանան: Ի՛նչ կը պատա-
հի որ չարթնութեան մէջ երկու-երեք իրի-
կուն առանձին մնան: Այս հանգամանքը
ունի անշուշտ այն թերութիւնը որ անհա-
տը կը զրկի իր անհատականութիւնը,
բայց ունի և իր գորազանց օգուտները
մանաւանդ երբ չարթնացութեան չտալ-
ուիր: Դաշնակցութիւնը վասպուրտիտի
գիւղերու մէջ ունի ոչ այնքան կաղմ-
կերպուած ընկերներ, որքան իր ազգե-
ցութեան տակ գտնուող զատուղութեւ
զուրկ անագուածներ և մի քանի ազգե-
ցութի անհատներ, և չնո՛րհի այդ հանգ-
մանքին, որուն կողքոյ միմայն հասէ ինչ

ընկեր և սպառնալիքը, անպայման պիտի յաջողի ընտրել տալու իր թեկնածուներէն գէթ մէկը:

Ռամկավարներ. — Թէ ի՞նչ վճակ ունին տեղիս ռամկավարները, կարելի է գուշակել նկատի առնելով Պլյուս, Խարբերդի, Տիգրանակերտի ևն., մասնաձևերը և անոնց գործունէութիւնը: Բարեխնդ, աղմուկէ խորշոյ, զուրկ վճակաւնութենէ, ճիգէ և հիմնաւոր գործունէութենէ: Ահա ռամկավարները յատկանշող գծեր: Այս ընկերով բնաւ նպատակ չունին գիրք քիչ միտք տրուելու: Ռամկավարութիւնն իբրեւ ներկայի միակ նպատակայարմար քաղաքական տակաւին չ'ուր լուրջ, շատ փափաքելի էր որ զօրաւոր, մեր ազգային կեանքի մէջ չ'ինարար աշխատութեան մի եռանդուն չարժուած սկսէր, թող ներկայ որ միւս հայ կուսակցութիւնները ապագայի երազներով օրօրուն, երբ տնոր նախապայմանը եզրոյ ներկան կը գտնուի քառասուն միջակի մէջ: Բայց զօրագրաբար տակաւին չ'ուր բան կը պակաս արդէ կուսակցութեան. զինք իր կոչման վայելի դիրքի վրայ դնելու համար: Ռամկավարութեան կը պակաս առաջնորդող և գործուն մտաւարակներով լինէ մը, որոնք իբր բնական հետեանք երիտասարդ, թարմ սերունդը չի քաշուիր դէպի ինք: Այդ երկու թեկնաքն զուրկ վախի ռամկավարութիւնը կը սողայ փոխանակ թուելու: Չ'յայ գաղափարի ոգևորող չ'ունի ոչ ալ եռուն ընկերական միջավայր: Ռամկավարներու վրայ կարծես մի թախիժ, մի լըքում կայ, ոչ թէ միանակ հիմա, ալ Գլխարկնոտ օրերէն ի վեր: Ան օրերէն ըսկանալ երբ վասպուրական «արմենական» հատընտիր երիտասարդութիւնը հերոսաբար ինկաւ Բարդուղիմէոսի պարիսպներուն առջև: Իրենց այդ սակեղարը չէն կարող սոսնալ անոնք և բազմատոմեան կը դնեն ներկայ կացութեան հետ որ գիրենք ալ չի զոհացներ: Ահա թէ ինչո՞ւ տխուր են անոնք:

Ասով մէկտեղ Ռամկավարները բնական ոյժ կը ներկայացնեն վառի մէջ, յաջողած են ամբողջ թաղականութիւնները իրենցինքն ընտրել. նաև չէզոք հասարակութեան մօտ աւելի յարգ ունին իբրեւ աւելի ուղղամիտ և չ'ընտանաց: Եթէ վառի Ռամկավարները աւելի եռանդուն և հիմնաւոր աշխատանք ի գործ դնելու կարողութիւն ունենան, վասպուրական հայութեան ամենամեծ մասը իրենց հետնէ:

Ռամկավարներ մի քանի գիւղերու մէջ ունին իրենց հետեւողներ:

Հնչակեաններ. — Աւելի քիչ են Ռամկավարներէն և անոնցմէ նուազ ազդեցութիւն ունին տեղական կեանքի վրայ: Թէև մի քանի անգամ փորձեցին համոծակել Պաշտպանութեան հետ «սօցիալիստական» հողի վրայ և զիմադրել հայ «պրոլետարիատին», բայց միշտ ալ կարճատև եղաւ այդ և բուսական ատենէ ի վեր Հնչակեաններ գրեթէ միշտ կը համաձայնին Ռամկավարներու հետ ընդդէմ Պաշտպանութեան: Ունին երկու միջակ ատենախօսներ որ կրնան առիթը ներկայացած ատեն խօսիլ բեմերէ և ընկերներու երեսը ձերմիցնել և այս քիչ բան չէ: Այժմ մեր հանրային կեանքի մէջ բանախօսութիւնը ահագին զեր կը կատարէ, իր բանախօսներու չ'զույժութիւնն է որ զայնակցութեան զէմ պայքարողներու ամենատար կողմերէն մին կը կազմէ:

Ինչ որ ըսինք Ռամկավարներու համար, քիչ փոփոխութեամբ կը յարմարի նաև Հնչակեաններուն: Հնչակեաններու մէջ չ'այ գաղափարի և գաղափարներու միութիւն: Ի ներքին տղաւոր սղգայնական, արիւնքաւոր են իրենց անուան հետ քաջ տալ նաև Ս. Դ. (Սոցիալ-Դեմոկրատ) տառերը. չնայած որ իրենք ալ չեն գիտեր թէ ինչպէս պէտք է արդարացնեն անոնց գոյութիւնը: Այդ վարանումը կ'անդրադառնայ նաև իրենց ընթացքին և զոր ծառնութեան մէջ, որ կը ներկայանայ ընդհատ ընդհատ և անտարբեր ձևերով: Սահմանադրութիւնն է, որ միշտ լիարատ կը մնան: Սահմանադրութիւնն է, որ իր խմբադասութիւնը մը հրատարակելին մի քանի թիւ և թողին: Երբ փառանքի յորիւններ տունելու և այդ նպատակով հանգանակութիւն մը ընկու համար հրատարակային ժողով մը ըլլին և յանձնարարութիւն մը կազմեցին, յետոյ թողին անոնց զարմի սկսիլու, յայտարարեցին թէ բանախօսութիւններու չարք մը պիտի սկսին և նախ ուրիշներէ քաղաքապետութեան քննադատութեամբ սկսիլ, բայց երկու թիւ երեք հաւաքումներէ վերջ կիսատ թողին:

Թէ Հնչակեաններ աւելի բան չ'պիտի կրնային ըլլալ, կարելի է գուշակել իրենց Պաշտպանութեան անկողինը, հիւանդոտ և պառակտեալ վիճակէն, նաև այն պարագայէն որ չ'կրցաւ ապրեցնել իրենց կուսակցութեան Ոսկանը — Երիտասարդ Հայաստանը:

Հնչակեաններ Ռամկավարներու հետ համեմատելով՝ աւելի եռանդուն են և մի քանի գիւղերու մէջ ունին իրենց համակիրներ:

Ահա վառի հայ կուսակցութիւններու պատկերը հարեանցի գծերով, չ'նայելով իրենց թեկնածուներուն, անոնք նորէն մեր հանրային կեանքի չարժիչ ոյժը կը կազմեն, ուղղակի թէ անուղղակի:

ՆԵՄՈ

ՄԱՐԶԱԳԱՆՆԵՐ

ՀՐԱՅԻՐԱՅԻՐ Հ. Բ. Բ. Մ.
Կը ինքրորդ Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան յարգոյ անդամներէն որ բարեհաճին ներկայ գտնուիլ Ընկերութեան Ընդ. Ժողովին Գ. նիստին, որ պիտի գումարուի քաղաքի մէջ 215 Ապրիլ 1912 թ., երկուշաբթի, ժամը 5ին, (յ. մ.) Պոլսեցի Ազգ. վարժարանին Ժողովարանին մէջ:

ՕՐԱԿԱՐԳ. — 1. — Տրդ Շրջանի (1911) Տեղեկագիր և վաւերացում Հաշուեկշիռի.
2. — Մասնակի նորոգում կեդր. վարչ. Ժողովի (Յօդ. 10, Հատ. Բ.), 3. — Հաշիւաւոր ամսականութիւններ:

Այս նիստին վերջ Ընդհանուր Ժողովը արտակարգ նիստ պիտի գումարէ օրակարգ ունենալով՝ փոփոխութիւն կանոնագրի (15րդ Յօդ. Բ. և Գ. Հատ. Ե.), Կանոնագրին 19րդ Յօդուածին համաձայն Ընդ. Ժողովին մասնակցելու իրաւունք ունին Տեղական Մասնաժողովներու վարիչ անդամները, ինչպէս և առհասարակ Միութեան այն անդամները որ իբրեւ ամսագրամին գլխի երկու տարիէ ի վեր կանոնաւորապէս կը վճարեն 25 դր. կամ համարժէք գումար մը:

Յիշ. ՏԸԳ-ԼԵՍՆ. ՆՈՒՄ. Ս. ՀԱՆԻԿԵՍ
Այսօր երեկոյան ժամը 5ին թիւ տեղի կուսակցական Բիւրոյին Բալանի հանդիսութեանց

— Տէր իշխան, ըսաւ Սքալապրինս, կողմէք որ վագուան ձգեմ պատմութեան շարունակութիւնը:

Ռոլան սմբուսաց, որովհետեւ այս խօսքերը ուժգնորէն վերադարձուցած էին զինքը ներկայ կացութեան:

— Ո՛չ, ո՛չ, ըսաւ խօսիչ, իմ բարի Սքալապրինս:

— Պիտի բացատրելի ուրիմն ձեզի թէ ինչո՞ւ համար գաղափարը ունեցած էի երթալու Ոսկի-Խարխիսի այն անիծեալ պանդոկը ուր քիչ մնաց որ վերջին անգամ խմելու Պէտք է գիտնաք, տէ՛ր իշխան, թէ ձեր մեկնելէն յետոյ Սե. Բալարը գացի ուր ամէն բան կանոնաւոր վիճակի մէջ գտայ: Ձեր հրամանները հաղորդեցի խմբագրութեանը: Յետոյ օրարչաւ գացի Սէյմը: Հոն ցաւագին անախիլալ մը կը տպաւորէ ինձի:

Այն աղաղակութիւնը՝ զոր Ռոլան արդէն

բարձիւն մէջ ծանօթ Պարթիւն Ա. Ֆրանցիսկանի նուագահանդէսը:

Երկրորդ թիւով հրատարակած էինք անոր յայտագիրը որ իր պէտքերով թեմաթ կ'իյնար անայ փառքուն ըլլալ:

Այդչէ տոմարներն սկսած են փնտրելու ինչ որ միայն հայերու՝ այլ նաև օտար արուեստ ուր տիկնիկներու և պարուներու կողմէ և ուրախալի է որ հայ արուեստագետ մը կ'արժանանայ օտարներու գնահատման:

ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ ԵՆԻՆԿՈՅԹՈՒՆ

Նմանապէս այսօր կ'ստորէն կարճ ժամը 5ին տեղի կ'ունենայ Հոլիս. վարժարանի մէջ Մեքսիկեան Ընկերութեան Միութեան ցերեկոյնը: Ժողովարան հանգէս մը, որու յաջորդութեան աներկայ ենք:

ՀԱՆԻԿԵՍ

Այսօր կիրակի պիտի ունենանք չորս տեսակ հանդէպներ. բաւական հոգի չէք գտնել օրուան մը այս ծանրաբեռնեալ չարքը: Առաւօտ Մեքսիկեանի մէջ Առողջապահական դատախազութիւն և Մարմ. համարդի ու օրախաղութեան փորձեր: Օ. Հ. Որոշորաց ակումբի մարմնամարզի ճիւղէն. կէ օրէն կարճ՝ Հոլիսիսեան վարժարանի մէջ Ընկերութեան երեկոյնը և Օսմ. Հ. Ս. Ակումբի միութեան օրիւնի ճիւղին մրցումը յունական խումբին հետ Բանիտիտի դաշտավայրին վրայ. երեկոյան՝ Ֆրանցիսկանի նուագահանդէսը:

Եթէ Իզմիրի հայ հասարակութիւնը կարծուածին չ'աի հետաքրքրուող ըլլար և վաղուց մը այս տեսակ տեսակ սարք բաներու, խօսք մը չ'պիտի ունենայինք ըսելու, բայց զօրագրաբար որոշ դատաւարք մըն է արդէն ամեն տեսակ հանգէսներու ներկայ գտնուողը, հետեալքը մէկ օրուան մէջ չորս տեսակ հանգէս քիչ մը չ'ատկէ կ'գտնենք Իզմիրի նման քաղաքի մը հայ բնակչութեան համար և այս մասին կարգ կանոն դնել լաւագոյն պիտի ըլլար մեր կարծիքով:

Որքան ալ չ'վնասուին այս կամ այն հանգէսն սարքողները, միշտ մնաւ մը կայ այս անուրանալի է, օրինակի համար միւս պօլի ներկայ գտնուիլ ուղղու մը չ'կրնար Ընկերութեանին ալ գտնուիլ. իսկ առաւօտ Մեքսիկեանի մէջ տեղի ունենալիք բանախօսութեան և մարմնամարզ սկսիլ փորձերուն ներկայ գտնուող գեղեցիկ սեռէն տիկնի մը կամ օրիւր մը, պիտի մտածէ Ընկերութեանին ալ հասնելու:

Պարզ թեկնածութիւն մըն է մեր բրաժը. յաջորդական հանդէպներու սարքումին մէջ քիչիկ մը կարգ կանոն դնելու համար, նկատելով որ այդ հանդէպներն սարքողներ կրնան համաձայնի իրարու հետ:

ԶԱՐԴՐՃԱԼԻՐ

ԱՌԱՋԱԿԱՅԻՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆԸ

(Շար. ևրելի քիւիւն)

Թէև Գայնազում Թահիր պէյ և հազարապետ Ռիսպէ Էֆէ, աստիճան-գիտնաբաց հզոր ջակտի մը զլուխ անցած անմիջապէս հետապնդել սկսան այս աւազակները, իսկ իր ցանց գտնել անոնց հետ քերը Միւս կողմէ Զաքարճալըն ալ լսած ըլլալով ատենին այդ եղիւնագործութեան պարագաները, յարկաւորաւ չ'ընտանի մը մէջ ըսեր որ եթէ Գայնազում սպաննած չ'ըլլար Ահարոնը, ինք պիտի սպաննէր գայնազումը:

զիտած էր Սքալապրինսի վրայ, երանելու անոր ձայնին և զիստ գիծերուն մէջ:

— Հայրս, աղաղակեց Ռոլան՝ սոսկումէն դուրսհար:

— Ո՛չ, ո՛չ, տէ՛ր իշխան, մի վախաք: Մերոնքի դուքսը միշտ Մէսթըր կը կը գտնուի, Ժիւանայի խնամոց և պահպանութեան ներքին:

— Ուրե՞մն...

— Պիտե՞քան, տէ՛ր իշխան:

— Ի՛նչ:

— Առանգուած էր:

— Որո՞ւ կողմէ... Դիտես:

— Ժիւանայ ամէն բան պատմեց ինձի:

Սանտրիկի կողմէ առանգուած է...

— Այն աւազակը որ քեզի թշնամի եղած էր:

— Այո՛, տէ՛ր իշխան, և որ սոսկալի ատենութիւն մը ունենալու է ձեզի զէմ, որովհետեւ Պիտե՞քան ատենադիւրով՝ ապա-

Պատճառ յատնի է. որովհետեւ Էֆէն կը կործէր թէ Քլաւալուրի՝ իր անձին զէմ բրած դաւադրութեան մէջ Ահարոն ալ մաս ունէր: Ահարոնի եղբայրները իրենց եղբորը սպանութեան յարկի ուղեւրով վերէմ լուծել Գայնազումը, զորիցով մը միջոցաւ աղաղակեցին Զաքարճալըն որ սպաննէ Գայնազում և իբր փոխարինութիւն զրամական պատկանելի գումար մըն ալ խոստացան անոր: Զաքարճալըն մօտ միջնորդութեան մէջ էր մեր բարեկամը՝ Վասիլիս Գլխարկ-Էֆէն, որ հետեւալ զէպքը պատմած է ինձի:

Իրիկուն մը էօտմիչէն Լիլոտա գացած պահուն, յանկարծ գիւղին առջևը, Զաքարճալըն և իր ընկերները տեսայ, որոնց՝ ըստ սովորութեան, բարեւ տուին: Աստեք ալ փոխադարձ բարեւ տալով, աղաղակեցին ինձի որ քիչ մը նստիմ ու սիւստ մը ձըխեմ: Իսկոյն նստայ և իրարու սիւստ հրամցնել յետոյ, սկսանք ծխել: Էֆէն ըստ սովորութեան հետեւալ հարցաւմն ըրաւ.

— Է, վասիլ, ըսէ՛ նայինք, ի՛նչ կայ չի կայ էօտմիչէն: Նայա հարցուց ինձի թէ ոտակաւ-զօրաց ճիւղաներ կային չընա-կայքը և թէ ի՛նչ կ'ընէր Ժողովուրդը իրեն երև: Էֆէն ևս բարեւ իրեն պէտք եղած տեղեկութիւններ տուի և ապա հարցողեցի Պաշտպան եղբորը վաւաքն ու աղաղակեց, իրենց եղբորը՝ Ահարոնի սպանութեան վրէժն ատնել տալու խնդրոյն առիթն:

Էֆէն քիչ մը մտածելէ յետոյ պատասխանեց ինձի.

— Իրաւունք ունիս, բայց այսպիսի բաներու վրայ պէտք է լրջօրէն խորհիլ: Գիտես որ ինչպէս Գայնազում թշնամիներն ենք և իրարու հոսի իրկած, կարելի է որ օր մը սպաննու զանկաւ, բայց կրնայ ըլլալ որ ան ալ զիս սպաննէ: Պէտք չէ անոր քաջութեանը վստահիլ, ասիկա խառ մըն է, կամ անիկա պիտի չանի կամ ես: Այսպէս խօսելէ ետք՝ թողուց զիս: Իսկ զարմացալ այս Զէյնէկին խեղախոսեանք վրայ, որ անհամեմատապէս աւելի բարձր էր քան Գայնազումը:

Աւելի ուշ շատ մը կարեւոր զէպքեր ալ պիտի տեսնենք, որոնք սերտ յարաբերութիւն ունին Զաքարճալըն Պաշտպան եղբորը ըրած համաձայնութեան հետ: Թէև Գայնազում սպաննուեցաւ, բայց անդին Զաքարճալըն ալ յանկարծ Գայնազում եղբորը գործարանը հրդեհեց և հաճի Յովհաննէկին սպանալը՝ անծանօթ պատճառներէ չարժեալ: Քիչ ետքը Զաքարճալըն ջուրի աղբիւր մը և աղօթարան մը չինելու տուաւ այն տեղին վրայ ուր սպաննուած էր Ահարոն: Միկնա այսօր Զաքարճալըն աղբիւր անունով ծանօթ է այս աղբիւրը:

ԽՍՐԱՍԱԼՕՂԼՈՒԻ ՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Դրուագ մը ևս Գայնազում շահաւորութեաններէն:

Պիրիկէն և Էօտմիչէն մէկ ժամ հեռու գտնուող Պէզմէմի գիւղը Խարապաղու Մէհմէտ անունով գեղեցիկ և քաջ Զէյնէկ մը կար որ մօրեկրային էր Պաշտպան Մէհմէտին զոր կը յարգէին և Զաքարճալըն և Քլաւալուրը: Դոճա-ճէրիտին շատ կը նըմանէր: Գայնազում բարեկամութիւն կը կեդրէր անոր հանգէպ, ինչպէս նաև Պաշտպան Մէհմէտին որ այն ատեն բանտէն էր, որուն հետ նախապէս լեռը եղած էր և որուն հետ շատ պարտական էր: Այն պահուն, երբ տակաւին Զաքարճալըն ծանօթ չէր Զէյնէկներուն, երիտասարդ Պաշտպանը

հոգաւոր և ձեռք հարուածել ուղած է:

— Զիս, եւ ինչպէս:

— Ինչ գիտնամ: Թերեւս այնպէս ենթադրած է թէ զուգ կը սիրէիք այս աղջիկը...

— Եւ ի՞նչ պէտք ունէր ինձի զէմ սխալահու:

— Զէ՛ որ յաղթեցիք իրեն և իր մարդոց առջև նուաստացուցիք զինքը:

Ռոլան մտախոհ մնաց:

— Բայն է այս մարդը զիս հարուածելու համար: Պիտե՞քայի վրայ յարձակած և հօրս խնայած է...

— Այնպէս խորհած է թէ այս կերպով վերցը աւելի խորունկ պիտի ըլլար:

— Բայց Ժիւանայն:

— Ժիւանայն, տէ՛ր իշխան: Ահ, հէք աղջիկ: Հիմայ այնպիսի բան մը պիտի ըսեմ ձեզի որ յանկարծակի պիտի բերէ ձեզ, և սակայն այս այսպէս է, Ժիւանայն:

“ԳԱՏԵՆԳ”Ի ԹԵՐԹՈՅԷ [193]

ՄԻՇԷԼ ԶԷԿԱՔՕ

ՀԱՌԱՅՆԱՅ ԿԱՄՈՒՐԸ

ՊԳ.

ՀԵՏԱՊԵՂՈՒՄ

Երեք մարդերը կրկին վար իջան և ուղղուեցան զէպի տուն ուր Ռոլան և Սքալապրինս առանձին մնացին, սիրելիս միմեկի իբր գիշերապահ՝ պարտէզը կը մնար:

Ռոլան մտախոհ և տխուր էր:

Տիեզերագետ անհայտ իր լուսնոյն ժամացոյցը որ պաշտօնապէս ընդունուած հետեւեալ վարչութիւններէն.

Անտոյոյի օսմանեան երկաթ-բաշխարհային ընկերութիւն
Շիքիւրի Խալիլ
Օսմանեան գործարարական ընկերութիւն
Խալիլի պիւնի. երկաթագործական
Խալիլեան երկաթագործական
Խալիլեան երկաթագործական

ՄԵԾ ՄՐՅԱՆԱԿ ԲԱՐԻՔԻ
1900Ի ՅՈՒՑԱԶԱՆԻՒՄԻՆ
ՄՐՏԱՐՈՑ, ՄՐՏՄԱՆ ԱՆՂԱՄ
ԺԻՒՐԻԻ ՄՐԻԱՆԻ, 1906Ի
ՅՈՒՑԱԶԱՆԻՒՄԻՆ

Եւրոպայի (Զուիցերլանդ) օսման
1909Ի պատկան մրցման մէջ ճշգրտեամբ աշխարհի օսման
մի մի ճառած է, որուն եւ ոչ մէկ ժամացոյց չառած էր մինչեւ այն ատեն

ՈՍԿԻ, ԱՐԾԱԹ, ՆԻՔԷԼ ԱՄԷԼ ՏԵՍԵԿ ՄԵՆՈՒԹԵԱՄԲ

Ընդհանուր ներկայացուցիչ Ալտընի, Գոնեսայի նախնականներու եւ
Արշակունյացոյ կողմաց:

ՎԱԶԱՆ ԶՄԻՒՆԱԿԵՍԵԱՆ

Ի Զուլա Պէտէմէն, Թիւ 14 եւ 40

Կը գտնուի Իզմիրի եւ չըջակայից ծանօթ ամէն ժամացործնէն
ԲՈՒՆ

ԼԵ ՏԱՆԻԻՊ Ա ՎԻԷՆ

ԱԿՍՏ. ԿԱՅՍ ԹԱԳ. ԱՌԱՋՆԱՇՆՈՐԶԵԱԼ

ԱՊԱՆՈՎԱԳՐ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿ. Հաստատու 1867Ի

Առաջնայատուկ ձեռնարկ կայս. եւ Թագ. կառավ. հսկողութեամբ

Ճայտը իր Ապահովագրականութեան վճարած է	250,000,000 Գր.
Պահեստ ապահովութեան	50,000,000 »
Արժէք իր կալուածոց	7,000,000 »
Դրամազ. ամբողջական	3,000,000 »
Պահեստ կեանքի ճիւղին	35,000,000 »

Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ.

Կեանքի վրայ ամեն տեսակ պայմաններով.

Որոշ պայմանաւորով կամ հատկի մը վճարմամբ
անկարողութեան պարագային:

Խառն ապահովագրութիւնը. 3% ազատութեամբ յաւելումով:

Օմիտի եւ խնայողական ապահովագրութիւնը:

Բոլորներու պայմաններն ամեն շրջագոյններն են եւ ամեն անհատական:

Տեղեկութեան համար դիմել ընդհ. գործակալներու:

ԲՈՒՅՈՒՄՏԵԱՆ ԵՒ ԱՆՐԻՔԷԶ

Քիւլիս քուզու օդու խան

ROYAL EXCHANGE ASSURANCE

ԲՈՅԱԼ ԵՔՉԵՆՃ

ՀՐԴԵՇԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ
ԱՊԱՆՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Հիմնադր 1720Ի ԵՒ ԼՈՆՏՈՆ

Գոյք ընկերութեան	Ա. Ռ. 5,000,000
Վճարեալ Ապահովագրականութեան	» 42,000,000
ՀՐԴԵՇԻ ձԻՒՂ. — Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ հրդեհի դէմ եւ ամեն կը կալուածք, կարասիք, օտարանք, նախատաւոր պայմաններով:	
ԿԵՆԱՐԻ ձԻՒՂ. — Ընկերութիւնը նպատակ ունի ապահովագրել ամբողջ կեանքի տեղովութեան վրայ: իսկ ան ապահովագրութիւնը, Ընկերութեամբ ապահովագրութիւն են. Աւելի մանրամասնութեան համար դիմել:	
Կ. Ռ. ՈՍԿԱՆԵԱՆԻ Քննիչ պատուիրակ	Ս. ՈՒԹՅՈԼ ԵՒ ԸՆԿ Ընդհ. Գործակալներ

ՏԻ ԿՐԵՇԱՄ

ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՆՈՎԱԳՐԱԿԱՆ
ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Ի ԼՈՆՏՈՆ

ՀԱՍՏԱՏՈՒՄ 1848Ի

Պատրաստ 1910 Դեկտ. 31Ի

Օսմ. ոսկի

11,512,611

Առատածեղ պայմաններ, չափաւոր
բաժնեւոր:

Ամեն տեսակ տեղեկութեան համար
դիմել

Ս. ՈՒԹՅՈԼ ԵՒ ԸՆԿ

Ընդհ. ներկայացուցիչ Ալտընի

Կոնստանդնուպոլիս

ROYAL EXCHANGE ASSURANCE

BRANCHE-MARITIM
ETABLI A LONDRES
EN 1720

Ծովային Ապահովագրական Ընկ. Խիստ
վատաւոր պայմաններով: Մահաւոր պահ.
պահաւորութեամբ մը ընկերութիւն կապահով-
ագրողութեան կրակի արկածներ, 10 օրուա-
նոյն անհաժառակ մը սթեյքհոլտներու (Docks)
մէջ ինչպէս յԱՆՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
տօնաբերութեան մէջ ինչպէս Մարտի, Հաճութի
Համարակի են. են:

Իզմիրի ներկայացուցիչ

F. BLACKLER

Ք Ա Ղ Ո Ւ Ա Շ

ՆԵՐՏԱԹԷԼԻ

ՊԵՏԱԿԱՆ



ԽՈՐՀՐԴՈՑ

ՈՐՈՇՄԱԳՐԵՆ

ՆԵՐՏԱԹԷԼԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻԱՆ ԵՒ ՆԱՀԱՆԳԻՆ

Նկատողութեան առնելով 1905 Մայիս 23Ի կանոնադրել, որ կը վերաբ-
րի նահանգային տնտեսական զիտարման մէջ քրտնակներու եւ քրտն-
ակներու քրտնակներ, ինչպէս նաեւ տարեկան մրցման մէջ լաւագոյն հանդի-
սացող քրտնակներու եւ քրտնակներու յատկացումը մրցանակներու բաշխ-
ման:

Նկատողութեան առնելով նաեւ նահանգային զիտարման տնտեսական
կազմակերպութեան կողմէն 1908 տարուայ մէջ քրտնակներու եւ քրտնակ-
ներու գնացքին ցուցակները եւ վիճակագրութեան:

Առնելով նաեւ ճարտարապետութիւն եւ երկրագործութեան բաժնի տնտեսական
բացատրութիւնները:

Կանոնադրութեան սահմանած մրցանակները սա կերպով բաժնել 1908Ի
չըջանին համար:

Ս. Գործարարականութեան յատկացումը մրցանակներ գրգռելու
եւ նաեւ լաւագոյն վեց քրտնակներու համար սկսելու մրցանակ:

Ս. ԵՒ Ս. Բ. Գ.

Թիւ զաւակարգութեան

Ք. Ե. Գ. Ճարմը-ժառոց եւ Բնակարգութեան (Չըջել) ժամացոյցներու իւրը	22,8
Ք. Պիւնի, Լօր	22
Ք. Տիւրքի, Եր. տը Ճան	22,2
Ք. Տ. Նորաթէն, Ի Լօր	19,1
Գործարարական Լոնտոնի, Ի Սթրէ - Բիւր	14,2
Փամաթրութեան զարգաց	13,0
Լ. Պատու եւ Կարգութեան (ՈՒՆԵԱՆ)	13,3

Ի Դիւան Պետական Խորհրդոյ

Դիւանագիրք. ՊԵՏԱԿԱՆ Կառավարութեան ԾԱՌ. ԹԵՂԵԹ-Ս. Բ. Գ.

ԱՅՍ ՊԱՏՈՒԱԿԱՆ ՈՒՍՔԵՆ

Կրգնութիւն հետեւեալ վաճառատուներուն
մէջ.



ՀԱՅ ԼԱՅՈՒՆ ԵՒ Լ. ԵՒ Լ.

ԻԶՄԻՐԻ ՎԻՃԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Օսմանեան կոտաւարութեան քրտնակներու տակ եւ մասնաւոր արտադրութեամբ կազ-
մակերպութեամբ այս վիճակահանութեան հինգերորդ սկզբին տոմարները ծախու հանուած
են: Այդ տոմարներուն թիւը 28,000 ըլլալով, տոմարը կ'ըլլայ 14,000 զանազան տա-
ւիճանի պարգեւներ կը շահին: Ասիկէ զատ, տոմարը մեծ պարգեւներ ալ կան:

Տոմարները գիրտաւարութեան զարգացման համար կարեւոր զեղծ մը եղած է անոնց
գնալու վրայ: Երբեք կ'ըլլի տոմարները կը ծախուին. կէս. մէկ քառորդ եւ մէկ ութե-
րորդ. կէսին վրին է երկու մէկ, քառորդինը մէկ մէկ եւ մէկ ութերորդինը
կէս մէկ:

Օրինակի համար, մէկին վեց, այսինքն վեց վիճակահանութեան մէջ 50,000ական
հատ վեց պարգեւ, վերջին եօթերորդ վիճակահանութեան հինգերորդ թիւը մէկ
250,000ական հատ հինգ պարգեւ, եօթերորդ վիճակահանութեան տոմարները վերջին
թիւը մէկ մէկ հատ 1,000.000 երկու հատ 300,000 զրուշի, ընդամենը տոմար-
ները մեծ պարգեւներ կ'ըլլեն: Ասիկէ զատ, 75,000, 100,000, 125,000, 150,000
200,000 զրուշի, եւ ուրիշ հազարաւոր պարգեւներ կը շահին:

Եթէ երբեք 13 պարգեւներէն ոմանք իննց պատկանած վերջին թիւը մնան
կանոնադրութեան համաձայն, միւսինքն թիւը կ'ըլլայ 1,500,000 1,400,000 1,300,000
զրուշի, որոնք մարդս մեծ հարստութեան մը կ'արժանանան: Այս հաւանական պա-
րգեւն ալ պէտք է նկատողութեան առնել:

Այս տոմարները կը ծախուին Իզմիրի Մօսկովի փողոց թիւ 10 Մօրաօչէ Լէվի
Էֆէնտիի պանթան, ինչպէս նաեւ Երուսղէ Գիւլիստան Եֆէնտիի, Երուսղէ Լէվի
Մօրաօչէ Լէվի Էֆ. Ի պանթան, իսկ քաղաքին մէջ գնողները պէտք է դիմեն Պէն-
իստին Տէվիտաս Էֆ. Ի. ինչպէս նաեւ անոնց մասնաւորներուն, այսինքն Կիրիս խան
թիւ 26 Գալա Սեյիտի, Պիթ-պաղար սեղանաւոր Աթին եւ Զիքուրէլ, Զրանկոյ
Թաղ Երուսղէ օղլու բաժան թիւ 5 Վանիսիսիս, Զուլա Պէտէմէն թիւ 7 Մար-
մարաս Գարամանլիսիս. կառավարութեան մօտ գրաւման համար Անիստ Սապրի
եւ սեղանաւոր Իլիա Բէպի Էֆէնտիներու խանութներ, ինչպէս նաեւ բոլոր սեղա-
նաւորներու մօտ:

ՏՆՕՐԵՆՈՒԹԻՒՆ

ԱԶՆԻՒՄ ՏԻԿՆԱՅԻ



Բարիքի բա-
րէնը կամ առ-
կողը ուրիշ-
քերնը որք հա-
մայն աշխարհի
մօտան կ'առե-
ծեն, զն կա-
րող ձեզ պէտք
եղած շէքու-
թիւնը տալով
չունիք Տիւս
Diva գործն
որ Բարիքու-
թիւնը խո-
ւալ մարդուն է,
եւ որ կը գրա-
նուի միմայն
Լուվր վա-
ճառատունը մէջ
Diva, Diva

ԲՕՍԵԱ

ԱՊԱՆՈՎԱԳՐ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ԿԵԴՐՈՆԱՏԵԼԻ Ս. ԲԵԴՐՁՊՈՒՐԿ

Դրամագրութիւն ամբողջութեամբ	Թր. 10,666,660
Պահեստի գումար	» 187,322,000
Ապահովագր. վճարեալ	» 581,115,000
Ապահովագր. վճարեալ 1908 ընդամենը	» 83,232,000
Ապահովագրութեան Կրակի դէմ Փոխադրութեան դէմ, Կեանքի հա- մար, Ամեն ճշմարտական ամեն զանգեղեղ ճարտարական ամեն զանգեղեղ համար գնալու եւն. եւն.:	
Տեղեկութեան համար դիմել ընդհ. ներկայացուցիչներուն:	
ՄՐՈՒՔԵԱՆ ԵՒ ԳՈՒԶԻՆՈՐՈՒՄ Բաժան Երուսղէ 14	

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԻՔ

Ք Ա Մ Ե Ն Ի Ա Ի

(ՆԱԽՈՐԴ. ՍԱՐԱՐԻՔԵՆ)

ՄԱՍՆԱՃԻՂ ԶԲԱՆԿԱՑ ԹԱՂ Թ. 33

Վաճառատուն մէջ կը գտնուին ամեն ճաշակի յարմար ապրանքներ:
Զմարտ յաւաքիչից կ'ըլլան ինչպէս հաւաք, ընդունած ենք մեծաքանակ ապրանք,
որոնք պիտի կրնան գոհացնել ամեն շրջանակները:
Գրեթէ անհամեմատ ամանութիւն, ապրանքներու տոկոսներուն ամբողջ չէ:
Այսինքն, քանի որ մեր ԲՕՒՄԵԼԻՍԹԻ Վաճառատունը համարուելու համար:
ՏՆՕՐԵՆՈՒԹԻՒՆ